

Zeitschrift: Bericht über die Staatsverwaltung des Kantons Bern ... = Rapport sur l'administration de l'Etat de Berne pendant l'année ...
Herausgeber: Kanton Bern
Band: - (1956)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhaltsverzeichnis

| | Seite | | Seite |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Präsidialabteilung | | B. Bewilligungs- und Kontrollwesen: | |
| Volksabstimmungen | 1 | I. Lichtspielwesen | 26 |
| 1. Kantonale Volksabstimmungen | 1 | II. Lotterien und Spielbewilligungen | 26 |
| 2. Eidgenössische Volksabstimmungen | 2 | III. Passwesen | 27 |
| Grosser Rat | 2 | IV. Hausier- und Wandergewerbe | 27 |
| Regierungsrat | 4 | V. Fremdenpolizei | 28 |
| Bezirksbeamte | 4 | C. Zivilstands- und Bürgerrechtsdienst: | |
| Amtsrichter | 5 | I. Zivilstandsdienst | 31 |
| Amtsgerichts-Ersatzmänner | 5 | II. Bürgerrechtsdienst | 31 |
| Staatskanzlei | 5 | D. Straf- und Massnahmenvollzug und Administrativ- | |
| Benützung des Rathauses | 5 | versetzung: | |
| Tätigkeitsbericht des Staatsarchivs | 5 | I. Die Aufsichtskommission über die Strafanstalten | 32 |
| Justizdirektion | | II. Begnadigungsgesuche | 32 |
| I. Allgemeiner Teil: | | III. Strafaufschubs Gesuche | 33 |
| 1. Gesetzgebung | 9 | IV. Ausweisungen | 33 |
| 2. Übersicht über den Stand der noch hängigen, erheblich erklärten Motionen und Postulate | 9 | V. Vollzugskostenkonkordat | 33 |
| 3. Rechnungswesen | 9 | VI. Verwahrung, Versorgung und Behandlung ver- mindert Zurechnungsfähiger und Unzurechnungs- fähiger | 33 |
| II. Besonderer Teil: | | VII. Der Vollzug der einzelnen Strafen und Massnahmen | 33 |
| 1. Wahlen | 9 | VIII. Administrativversetzung | 34 |
| 2. Regierungsstatthalterämter | 10 | IX. Gefangene und Enthaltene anderer Kantone | 34 |
| 3. Notariat | 10 | X. Verbesserungen im Strafvollzug | 34 |
| 4. Grundbuchwesen | 10 | XI. Strafkontrolle | 35 |
| 5. Gerichtsschreibereien | 11 | XII. Schutzaufsichtsamt | 36 |
| 6. Betreibungs- und Konkursämter | 11 | E. Berichte der Anstalten: | |
| 7. Güterrechtsregister | 14 | I. Straf- und Verwahrungsanstalt Thorberg | 36 |
| 8. Handelsregister | 14 | II. Strafanstalt Witzwil, Arbeiterziehungsanstalt Lindenhof, Trinkerheilanstalt Eschenhof, Arbeiter- heim Nusshof, Alpkolonie Kiley | 38 |
| 9. Vormundschaftswesen | 15 | III. Arbeitsanstalt St. Johannsen | 45 |
| 10. Kantonales Jugendamt | 15 | IV. Arbeits- und Strafanstalt Hindelbank | 48 |
| 11. Administrativjustiz | 19 | V. Erziehungsanstalt für Jugendliche Tessenberg | 51 |
| 12. Mitberichte | 20 | VI. Staatliche Mädchenerziehungsanstalt Loryheim, Münsingen | 53 |
| 13. Stiftungen | 20 | F. Sicherheits-, Kriminal- und Verkehrspolizei: | |
| 14. Rechtshilfe und auswärtige Erbfälle | 20 | I. Bestand und Organisation des Polizeikorps, Auf- gaben, Administratives | 55 |
| 15. Massnahmen gegen die Wohnungsnot | 20 | II. Polizeikommando | 55 |
| Polizeidirektion | | III. Sicherheits- und Kriminalpolizei | 56 |
| A. Allgemeine Aufgaben: | | IV. Strassenverkehrspolizei | 58 |
| I. Personelles | 23 | V. Verschiedenes | 58 |
| II. Gesetzgebung | 23 | G. Strassenverkehr: | |
| III. Kreisschreiben | 25 | I. Strassenverkehrsamt | 59 |
| IV. Einigungsämter | 25 | II. Eidgenössische Erlasse | 60 |
| V. Gemeindereglemente | 26 | | |
| VI. Gastwirtschaftspolizei | 26 | | |

| | Seite | | Seite |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| III. Verkehrsunfälle | 60 | V. Spezialanstalten | 105 |
| IV. Abgabe von Ausweisen und Bewilligungen | 60 | VI. Universität | 108 |
| V. Motorfahrzeugbestand | 61 | VII. Kunst- und Literaturpflege | 121 |
| VI. Motorfahrzeugsteuern, Ausweisgebühren und Steuerbussen | 61 | Auszug aus dem Staatsvoranschlag und der Staatsrechnung des Jahres 1956 | 124 |
| VII. Verweigerung und Entzug von Ausweisen sowie Fahrverbote für Radfahrer, Führer von Landwirtschaftstraktoren und Fuhrleute | 61 | Direktion des Gemeindegewesens | |
| VIII. Strassensignalisation | 63 | I. Allgemeines | 125 |
| IX. Reklamewesen | 63 | II. Die Rechtsprechung im Gemeindegewesen | 126 |
| X. Büro für Verkehrserziehung | 63 | III. Die Oberaufsicht über die Gemeinden | 127 |
| XI. Expertenbüro für das Motorfahrzeugwesen | 64 | Direktion des Fürsorgewesens | |
| XII. Haftpflichtversicherung der Radfahrer | 67 | I. Allgemeines | 131 |
| Militärdirektion | | II. Örtliche Armenpflege der bernischen Gemeinden | 133 |
| I. Allgemeines: | | III. Auswärtige Armenpflege des Staates | 136 |
| 1. Eidgenössische Erlasse | 69 | IV. Anstalten | 141 |
| 2. Parlamentarische Geschäfte | 70 | V. Alters- und Hinterlassenenfürsorge | 142 |
| 3. Konferenzen und Dienstrapporte | 70 | VI. Verschiedenes: | |
| 4. Ausserordentliche Truppenaufgebote und vorsorgliche Massnahmen | 71 | A. Vermittlung verbilligter Äpfel und Kartoffeln | 144 |
| II. Sekretariat: | | B. Zurückgekehrte Auslandschweizer | 144 |
| 1. Personelles | 71 | C. Naturalverpflegung dürrtiger Durchreisender | 145 |
| 2. Kontrollwesen | 71 | D. Beiträge aus dem Naturschadenfonds | 145 |
| 3. Ausbildung | 72 | E. Bekämpfung des Alkoholismus. Verwendung des Alkoholzehntels | 145 |
| 4. Vorunterricht | 73 | F. Beiträge an Hilfsgesellschaften im Ausland | 146 |
| 5. Strafwesen | 73 | G. Gebrechlichenhilfe des Bundes | 146 |
| 6. Schiesswesen | 73 | H. Stiftungen und Fonds | 146 |
| 7. Sport-Toto | 74 | J. Stiftung «Bernisches Hilfswerk» | 146 |
| 8. Zivilschutz | 74 | K. Ungarische Flüchtlinge | 147 |
| 9. Stiftungen und Vermögensverwaltungen | 75 | Übersicht über die Armen- und Soziallasten des Kantons | 148 |
| III. Kreisverwaltung | 76 | Direktion der Volkswirtschaft | |
| IV. Kriegskommissariat und Zeughausverwaltung: | | Amt für Berufsberatung | 153 |
| 1. Verwaltung | 78 | Amt für berufliche Ausbildung | 155 |
| 2. Betrieb | 78 | Kantonale Bildungsanstalten | 157 |
| V. Militärsteuerverwaltung | 79 | Arbeitsamt: | |
| Direktion des Kirchenwesens | | I. Arbeitsmarkt und Arbeitsmarktpolitik | 157 |
| I. Allgemeines | 81 | II. Kriegswirtschaftliche Vorbereitungen auf dem Gebiet des Arbeitseinsatzes | 159 |
| II. Kirchengemeinden | 81 | III. Konjunkturpolitik und Arbeitsbeschaffung | 159 |
| III. Pfarrstellen | 82 | IV. Förderung des Wohnungsbaues | 160 |
| IV. Pfarrwohnungen und Pfrundgüter | 82 | V. Arbeitslosenversicherung | 162 |
| V. Besoldungen | 82 | Versicherungsamt: | |
| VI. Kirchensteuern | 83 | I. Ausgleichskasse des Kantons Bern | 163 |
| VII. Gesetzgebung | 83 | II. Kranken- und obligatorische Fahrhaveversicherung | 166 |
| VIII. Steuerbefreiungen | 83 | Chemisches Laboratorium | 168 |
| IX. Die einzelnen Landeskirchen: | | Sekretariat (Dienstzweige): | |
| A. Evangelisch-reformierte Kirche | 83 | I. Gewerbeполиzei | 169 |
| B. Römisch-katholische Kirche | 83 | II. Feuerполиzei, Feuerbekämpfung | 174 |
| C. Christkatholische Kirche | 83 | III. Arbeiterschutz | 175 |
| Erziehungsdirektion | | IV. Preiskontrollstelle | 179 |
| I. Allgemeiner Teil | 85 | V. Stiftungsaufsicht | 180 |
| II. Primar- und Fortbildungsschulen | 87 | VI. Parlamentarische Geschäfte | 180 |
| III. Mittelschulen | 94 | | |
| IV. Seminarien | 102 | | |

Inhaltsverzeichnis

VII

| Sanitätsdirektion | Seite | Seite | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| I. Gesetzliche Erlasse und Kreisschreiben | 183 | 6. Kleinseilbahnen, Skilifte | 217 |
| II. Öffentliche Hygiene und Gesundheitspflege | 184 | 7. Flugverkehr | 217 |
| III. Strafloße Unterbrechung der Schwangerschaft | 184 | C. Fahrplanwesen | 217 |
| IV. Verhandlungen der unter der Sanitätsdirektion stehenden Behörden | 185 | D. Die Kleinschiffahrt | 218 |
| V. Förderung der Krankenpflege und Geburtshilfe | 186 | E. Schlussbemerkungen | 218 |
| VI. Medizinalpersonen: | | 1. Betriebsergebnisse | 219 |
| A. Bewilligung zur Berufsausübung | 186 | 2. Zeitliche Übersicht | 220 |
| B. Aufsicht über die Medizinalpersonen | 186 | 3. Veränderungen bei Eisenbahn-, Automobil-, Aufzugs- und Seilbahnkonzessionen (inkl. Skilift u. Sesselbahnen) | 220 |
| C. Hebammenwesen | 187 | 4. Schifffahrt | 221 |
| D. Bestand der Medizinalpersonen, Apotheken und Drogerien auf den 31. Dezember 1956 | 188 | 5. Generalübersicht der Budgetverwendungen pro 1956 | 222 |
| VII. Widerhandlungen gegen die Medizinalgesetzgebung | 188 | | |
| VIII. Impfwesen | 189 | Finanzdirektion | |
| IX. Heilmittel- und Giftverkehr | 189 | A. Allgemeines | 225 |
| X. Kantonale Betäubungsmittelkontrolle | 189 | B. Verwaltung: | |
| XI. Drogisten und Drogenhandlungen | 190 | I. Kantonsbuchhaltere | 227 |
| XII. Arzneimittelablagen | 191 | II. Finanzinspektorat | 231 |
| XIII. Massage, Heilgymnastik und Fusspflege | 191 | III. Versicherungskasse | 232 |
| XIV. Infektionskrankheiten | 192 | IV. Personalamt | 233 |
| XV. Krankenanstalten: | | V. Steuerwesen: | |
| A. Spezialanstalten | 199 | A. Zentralverwaltung | 234 |
| B. Bezirkskrankenanstalten | 199 | B. Einkommen- und Vermögensteuer natürlicher Personen | 235 |
| C. Frauenspital | 200 | C. Steuern der juristischen Personen | 235 |
| D. Kantonale Heil- und Pflegeanstalten | 201 | D. Vermögensgewinnsteuer | 235 |
| E. Inselspital | 201 | E. Nach- und Strafsteuern | 235 |
| F. Zahl der in öffentlichen Krankenanstalten behandelten Kranken und der Pfl egetage | 202 | F. Erbschafts- und Schenkungssteuer | 236 |
| G. Privatkrankenanstalten | 202 | G. Eidgenössische Steuern | 236 |
| XVI. Kantonsbeiträge für die Invalidenfürsorge und zur Förderung der Volksgesundheit | 202 | H. Eidgenössische Verrechnungssteuer | 236 |
| XVII. Staatliche Massnahmen zur Ausbildung und Diplomierung des Krankenpflegepersonals, der Wochen- und Säuglingspflegerinnen | 203 | K. Stempelabgabe | 237 |
| | | VI. Statistisches Bureau | 238 |
| | | VII. Salzhandlung | 244 |
| | | VIII. Domänenverwaltung | 244 |
| | | IX. Kantonalkasse | 248 |
| | | X. Hypothekarkasse | 249 |
| | | XI. Bernische Kraftwerke | 250 |
| Direktionen der Bauten und Eisenbahnen | | Direktion der Landwirtschaft | |
| <i>I. Baudirektion</i> | | I. Die bernische Landwirtschaft im Jahre 1956 | 253 |
| A. Allgemeines | 205 | II. Personelles | 254 |
| B. Gesetzgebung | 206 | III. Ländliche Kulturpflege | 254 |
| C. Hochbau | 206 | IV. Landwirtschaftliche Fachschulen | 255 |
| D. Strassenbau | 209 | V. Beiträge an verschiedene Organisationen | 259 |
| E. Wasserbau | 211 | VI. Unfallversicherung in der Landwirtschaft | 260 |
| F. Wasserrecht und Wasserwirtschaft | 212 | VII. Meliorationswesen | 260 |
| G. Vermessungswesen: | | VIII. Liegenschaftsverkehr | 263 |
| 1. Allgemeines | 213 | IX. Rekurse gegen Schätzungen der Gültsschätzungskommission sowie gegen die Festsetzung des Zuschlages im Entschuldungsverfahren und gegen die Ablehnung der Abkürzung der Sperrfrist | 263 |
| 2. Behördliche Erlasse | 213 | X. Pachtzinskontrolle | 265 |
| 3. Grenzbereinigungen | 213 | XI. Ackerbau | 265 |
| 4. Grundbuchvermessung | 213 | XII. Obst- und Weinbau | 267 |
| <i>II. Eisenbahndirektion (Eisenbahnen, Schifffahrt, konzessionierter Automobil- und Flugverkehr, Kleinseilbahnen und Skilifte; Verkehrswerbung)</i> | | XIII. Hagelversicherung | 268 |
| A. Allgemeines | 215 | XIV. Schädlingbekämpfung | 268 |
| B. Die Entwicklung der einzelnen Verkehrsträger | 215 | XV. Milchwirtschaftlicher Kontroll- und Beratungsdienst | 268 |
| 1. Schweizerische Bundesbahnen | 215 | | |
| 2. Bernische Privatbahnen | 216 | | |
| 3. Das neue Eisenbahngesetz | 217 | | |
| 4. Konzessionierte Schifffahrtbetriebe | 217 | | |
| 5. Nahverkehrsmittel und konzessionierte Automobilbetriebe | 217 | | |

| | Seite | | Seite |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| XVI. Tierzucht | 269 | III. Summarischer Hauungs- und Kulturnachweis pro 1955/56 für die Gemeinde- und Korporationswaldungen mit Ausnahme der technisch bewirtschafteten Gemeinden | 302 |
| XVII. Tierseuchenpolizei: | | IV. Hauungs- und Kulturnachweis pro 1955/56 für die technisch bewirtschafteten Gemeindegewaldungen des Kantons Bern | 300 |
| 1. Allgemeines | 272 | B. Bergbau | 303 |
| 2. Schlachtvieh- und Fleischeinfuhr aus dem Ausland | 272 | C. Jagd, Fischerei und Naturschutz: | |
| 3. Einfuhr von Nutz- und Zuchttieren aus dem Ausland | 272 | 1. Jagd | 304 |
| 4. Rauschbrand | 273 | 2. Fischerei | 309 |
| 5. Milzbrand | 273 | 3. Naturschutz | 312 |
| 6. Maul- und Klauenseuche | 273 | Obergericht | |
| 7. Schweinepest | 273 | I. Obergericht | 315 |
| 8. Agalaktie der Ziegen und Schafe | 273 | II. Appellationshof | 316 |
| 9. Räude | 273 | III. Handelsgericht | 317 |
| 10. Geflügelpest | 273 | IV. Kassationshof | 317 |
| 11. Faulbrut und Milbenkrankheit der Bienen | 273 | V. Strafkammern | 318 |
| 12. Myxomatose | 274 | VI. Anklagekammer | 318 |
| 13. Bösartige Blutarmut der Pferde | 274 | VII. Kriminalkammer | 318 |
| 14. Rinderabortus Bang und Gelber Galt | 274 | VIII. Versicherungsgericht | 319 |
| 15. Bekämpfung der Dasselplage | 274 | IX. Abberufungskammer | 319 |
| 16. Bekämpfung der Rindertuberkulose | 274 | X. Anwaltskammer | 320 |
| 17. Überwachung des Viehverkehrs und allgemeine seuchenpolizeiliche Verrichtungen | 275 | XI. Richterämter | 320 |
| XVIII. Fleischschau | 275 | XII. Gewerbeberichte | 320 |
| XIX. Hufbeschlag | 276 | XIII. Fürsprecher | 321 |
| XX. Viehhandel | 276 | Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen | 327 |
| XXI. Viehversicherung | 277 | Generalprokurator | 332 |
| XXII. Tierseuchenkasse | 278 | Verwaltungsgericht | |
| XXIII. Gesetzgebung | 280 | I. Personelles | 339 |
| XXIV. Eingaben im Grossen Rat | 280 | II. Organisation und Tätigkeitsgebiet | 339 |
| | | III. Übersicht der Geschäfte im Berichtsjahr 1956 | 340 |
| | | IV. Gesetzgebung und Rechtspflege | 340 |
| Forstdirektion | | Rekurskommission | |
| A. Forstwesen: | | I. Allgemeines | 343 |
| I. Zentralverwaltung: | | II. Personelles | 343 |
| 1. Gesetzgebung | 281 | III. Geschäftslast | 344 |
| 2. Personelles | 281 | IV. Entscheide und Beschwerden | 344 |
| 3. Kurse | 282 | V. Sitzungen und Entscheide | 344 |
| 4. Forstorganisation | 282 | | |
| 5. Forstliche Aufklärung | 282 | | |
| 6. Allgemeine Direktionsgeschäfte | 282 | | |
| II. Staatswaldungen: | | | |
| 1. Arealverhältnisse | 284 | | |
| 2. Holznutzungen | 284 | | |
| 3. Gelderträge | 284 | | |
| 4. Waldkulturen | 284 | | |
| 5. Wegbauten | 284 | | |
| 6. Anstellung und Beschäftigung der Waldarbeiter der bernischen Staatsforstverwaltung | 284 | | |
| 7. Reservefonds der Staatsforstverwaltung | 286 | | |
| 8. Saatgutzentrale der Staatsforstverwaltung | 286 | | |